מהדורה למורה – מפתח תשובות

מטרות הדף:

- להכיר ביטויי ברכה ונימוס הקשורים לחג הסיגד ולמפגש עם אנשים
- לדעת באיזה מצב מתאים להשתמש בכל ביטוי
- לתרגל הבדלים בין פנייה לזכר ולנקבה בעברית

גרסת עולים חדשים – מילון מילים בראש הדף, משפטים קצרים ושפה פשוטה. אפשר לאפשר מילון אישי ועבודה בזוגות.

חלק א' – בחרו את התשובה הנכונה

- 1. א – מה שלומך?
- 2. א – לפני ארוחה
- 3. ב – צום קל
- 4. ב – כל הכבוד
- 5. ב – ברוכות הבאות
- 6. א – כשמישהו מדבר מהר מדי

חלק ב' – נכון או לא נכון

- 1. נכון – זו ברכה מיוחדת לחג הזה
- 2. לא נכון – אחד לזכרים או קבוצה מעורבת והשני לנשים
- 3. נכון – זה הבדל בין לשון זכר ללשון נקבה
- 4. נכון – אומרים את זה כברכה של תקווה
- 5. לא נכון – אומרים את זה כשמשהו לא ברור

חלק ג' – השלימו את המילה החסרה

- 1. שמח
- 2. רבה
- 3. שלומך
- 4. לעזור
- 5. מתגעגע

חלק ד' – התאימו את הביטוי לתרגום באנגלית

- 1 – ג (Well done!)
- 2 – ה (Enjoy your meal!)
- 3 – ד (Have an easy fast!)
- 4 – א (Hello, nice to meet you!)
- 5 – ב (Where is the promenade?)

חלק ה' – מה הייתם אומרים?

- 1. שלום, נעים מאוד!
- 2. צום קל!
- 3. ברוכות הבאות!

חלק ו' – כתיבה יצירתית

- 1. מצופה שימוש נכון בלפחות 3 ביטויים מהדף, התאמה למצב, פנייה נכונה בלשון זכר/נקבה

כרטיס יציאה – מה לחפש

- בתאבון
- אחד לגברים/קבוצה מעורבת, השני לנשים
- כברכה של תקווה, בדרך כלל בתפילה

טיפים להפעלה:

- אפשר לתרגל בזוגות: אחד אומר מצב והשני עונה בביטוי המתאים
- כדאי להדגיש את ההבדלים בין פנייה לזכר ולנקבה
- אפשר להוסיף הצגה קצרה של דיאלוג מול הכיתה

דף תרגול: איך אומרים? - ביטויים חגיגיים בעברית

דף התלמיד/ה עולים חדשים

שם: _____ **כיתה:** _____ **תאריך:** _____

בדף הזה יש משפטים שאומרים בחג הסיגד ובפגישה עם אנשים. נלמד מתי אומרים כל משפט.

📖 מילון קטן:

סיגד	חג יהודי מיוחד של יהודי אתיופיה
ברכה	משפט נחמד שאומרים לכבוד מישהו או משהו
טיילת	מקום פתוח ברחוב שהולכים בו ברגל
צום	יום שלא אוכלים ולא שותים בו
נימוס	התנהגות יפה ומכבדת כלפי אחרים
פנייה בלשון זכר/נקבה	אמירת משפט אחרת לגבר ואחרת לאישה
אורח	מי שבא לבקר במקום או באירוע

1 חלק א' – בחרו את התשובה הנכונה

הקיפו את התשובה הנכונה.

1. מה שואלים כששואלים איך מישהו מרגיש?

א) מה שלומך? ב) בתאבון! ג) כל הכבוד! ד) צום קל!

2. מתי אומרים את המילה הזאת?

א) לפני ארוחה ב) לפני צום ג) בפגישה ראשונה ד) כשמחפשים מקום

3. מה אומרים לפני שלא אוכלים יום שלם?

א) חג שמח ב) צום קל ג) תודה רבה ד) נעים מאוד

4. מה אומרים כשמישהו עשה משהו טוב?

א) סליחה, לא הבנתי ב) כל הכבוד ג) אפשר לעזור לך? ד) איפה הטיילת?

5. מה אומרים לקבוצת בנות שמגיעות?

א) ברוכים הבאים ב) ברוכות הבאות ג) נעים מאוד ד) מועדים לשמחה

6. מתי מבקשים שידברו לאט יותר?

א) כשמישהו מדבר מהר מדי ב) לפני ארוחה ג) בחג ד) כשמישהו עוזר

2 חלק ב' – נכון או לא נכון

סמנו ✔ נכון או ✘ לא נכון.

#	משפט	✔ נכון	✘ לא נכון
1	"חג סיגד שמח" אומרים רק ביום הסיגד.	☐	☐
2	"ברוכים הבאים" ו"ברוכות הבאות" הם בדיוק אותו ביטוי.	☐	☐

#	משפט	✔ נכון	✘ לא נכון
3	"מתגעגע" אומר גבר, ו"מתגעגעת" אומרת אישה.	☐	☐
4	"לשנה הבאה בירושלים" הוא ביטוי של תפילה ותקווה.	☐	☐
5	"סליחה, לא הבנתי" אומרים כשמישהו מודה לך.	☐	☐

3 חלק ג' – השלימו את המילה החסרה

השלימו את המילה החסרה.

1. חג _____ ! - ברכה כללית לכל חג

2. תודה _____ ! - כשמישהו עוזר הרבה

3. מה _____ ? - שואלים חבר איך הוא מרגיש

4. אפשר _____ לך? - שואלים אם מישהו צריך סיוע

5. אני _____ אליך - אומר גבר שחושב על מישהו רחוק

4 חלק ד' – התאימו את הביטוי לתרגום באנגלית

התאימו: כתבו ליד כל מספר את האות המתאימה מהעמודה השמאלית.

1. כל הכבוד!	___	**א.** Hello, nice to meet you!
2. בתאבון!	___	**ב.** Where is the promenade?
3. צום קל!	___	**ג.** Well done!
4. שלום, נעים מאוד!	___	**ד.** Have an easy fast!
5. איפה הטיילת?	___	**ה.** Enjoy your meal!

5 חלק ה' – מה הייתם אומרים?

ענו בקצרה.

1. פגשתם חבר חדש בבית הספר. מה אומרים לו?

2. חבר שלכם צם מחר. מה מברכים אותו?

3. רואים קבוצת נשים מגיעות לחגיגת הסיגד. מה אומרים?

6 חלק ו' – כתיבה יצירתית

כתבו תשובה מלאה במשפטים שלמים.

1. דמיינו שאתם פוגשים אורח חדש בחגיגת הסיגד. כתבו שיחה קצרה בין שניכם, עם לפחות שלושה ביטויים מהדף.

כרטיס יציאה

כתבו ביטוי אחד שאומרים לפני ארוחה.

מה ההבדל בין "ברוכים הבאים" ל"ברוכות הבאות"?

מתי אומרים "לשנה הבאה בירושלים"?

איך הרגשתי בשיעור? ☹ 😐 🙂 😀